

**REAL KIDS TALK ABOUT**

# ALS

FEELING NORMAL, SAD,  
AND DIFFERENT

By  
**ALS**  
ASSOCIATION

A Guide for  
kids 7-12

MELINDA S. KAVANAUGH, PH.D, MSW, LCSW & MEGAN HOWARD, MA  
UNIVERSITY OF WISCONSIN-MILWAUKEE

**Dr. Kavanaugh** ke mosebeletsi ya setjhaba ya nang le tumello ya kliniki (LCSW) le moprofesa ya amanang le mosebetsi wa setjhaba. O na le boiphihlelo ba dilemo tse fetang 15 tsa boikoetliso le dipatlisiso le malapa le batjha ba phelang le mathata a methapo. O hatisitse le ho hlahisa haholo karolong eo bana le batjha ba e bapalang e le bahlokomedi mme ke e mong oa dtsebi tse seng kae tse thehilweng U.S. lefapheng la hae. Ntle le dipatlisiso tsa hae tsa mantlha le ntshetsopele ya lenaneo le The ALS Association, Dr. Kavanaugh o etsa dipatlisiso le U.S. le mekgatlo ya matjhaba ho hlahisa bopaki bo thehiloeng mananeo a tshehetso le thuto bakeng sa bahlokomeli ba batjha le malapa a bona. Dr. Kavanaugh o tshwere MSW e tswang Univesithing ya Washington ho St. Louis, le PhD ya boiketlo ba setjhaba ho tloha Univesithing ya Wisconsin-Madison.

**Megan Howard**, MA ke mohokahanyi oa lenaneo la lipatlisiso Univesithing ea Wisconsin-Milwaukee (UWM). Megan o koetliselitswe thuto ea kelello le kholo ya bana, mme o qetile dilemo a sebetsa mererong ya dipatlisiso e amang bana le malapa. Hona jwale o sebetsa le Dr. Kavanaugh ho nts'etsopele ya mananeo a koetliso bakeng sa bahlokomeli ba batjha.

E hlahisitswe ke Phil Gosier

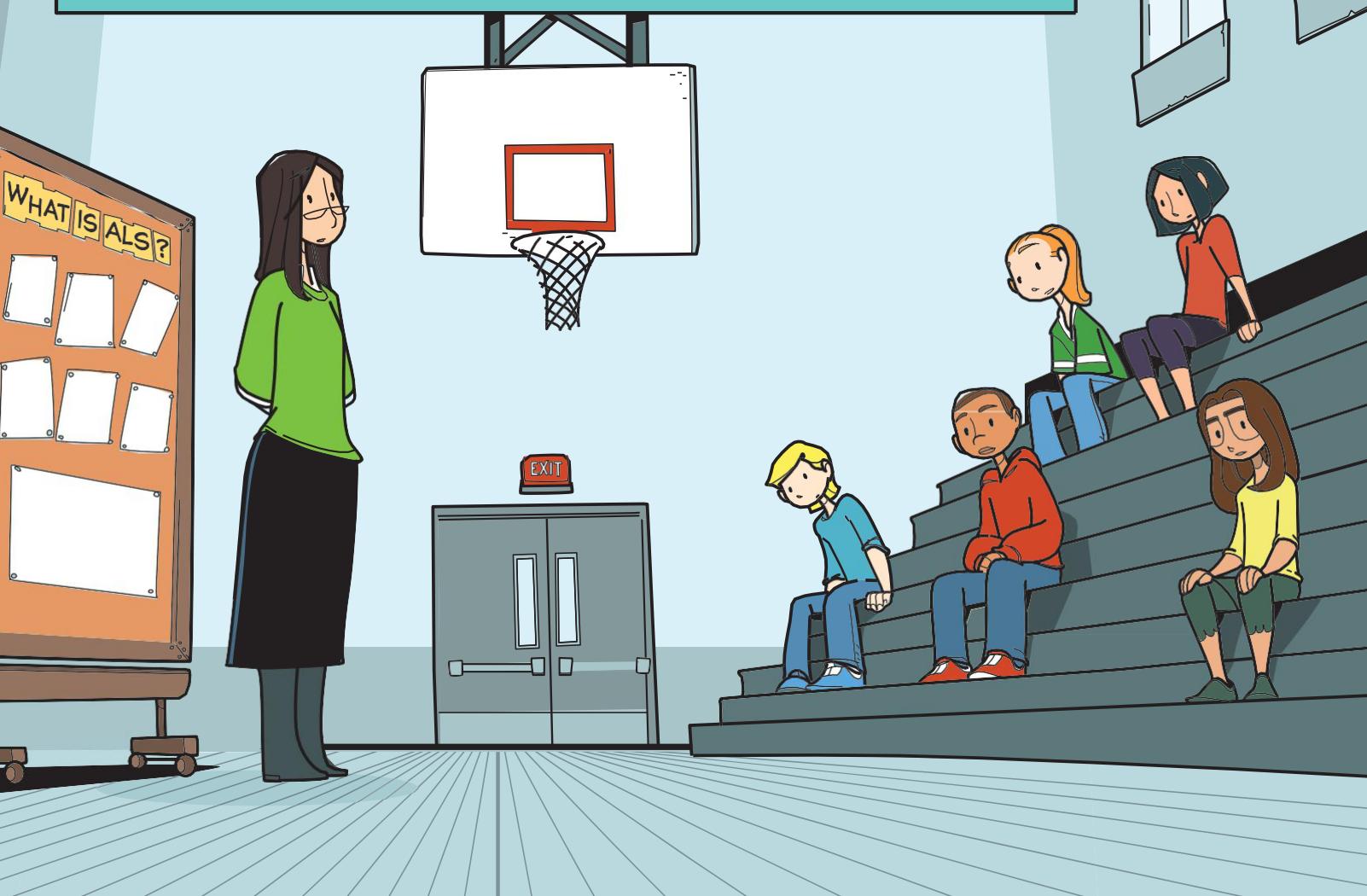
## Hobaneng re ngotse buka ena?

ALS e ama batho bohole ka lapeng - ho akarelletsatso le bana. Ha ho na tlhahisoleseding e lekaneng ho thusa bana ho utlwisisa hore na ALS ke eng, hore na o phetha karolo efe jwalo ka mohlokomeditso, le mokhwa wa ho bua ka ditaba tsena.

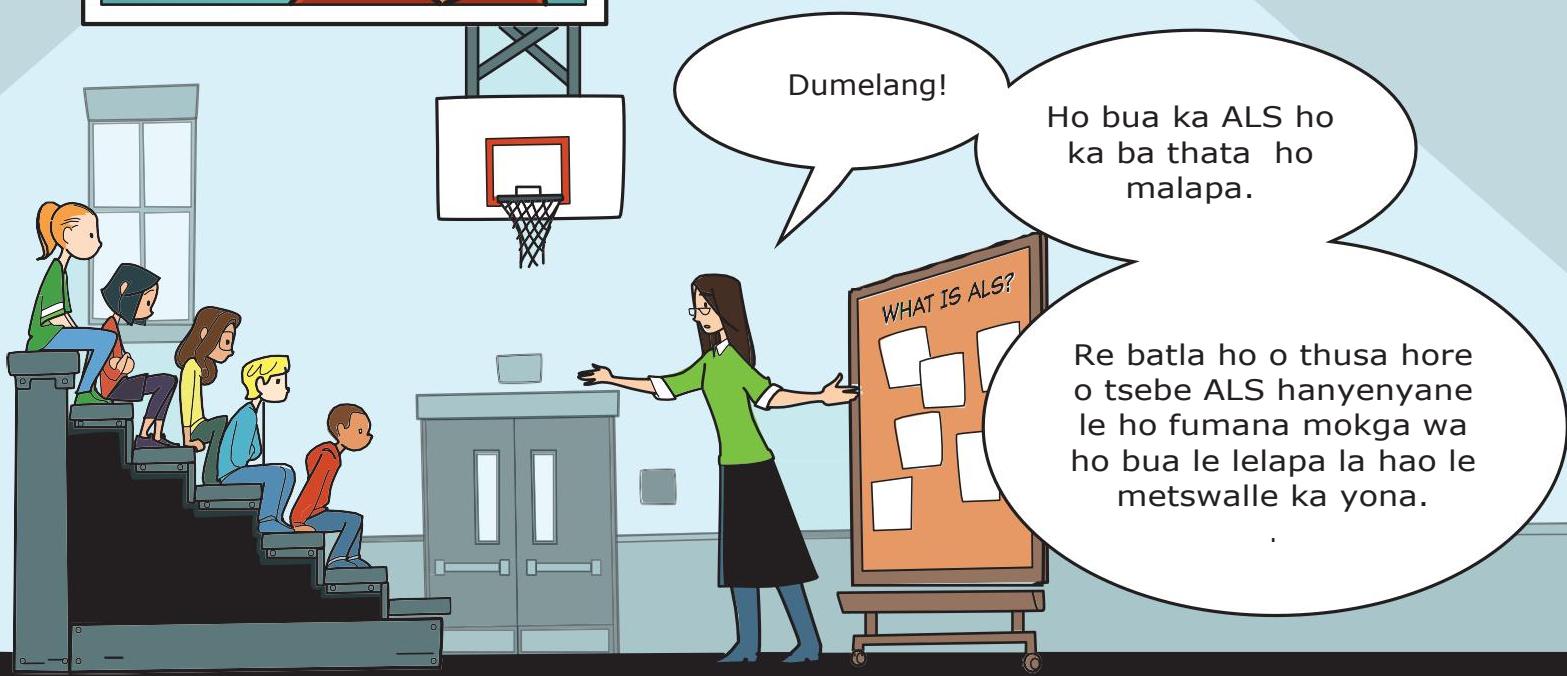
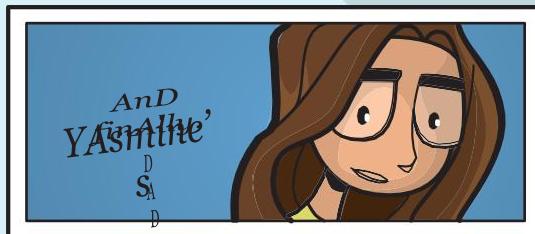
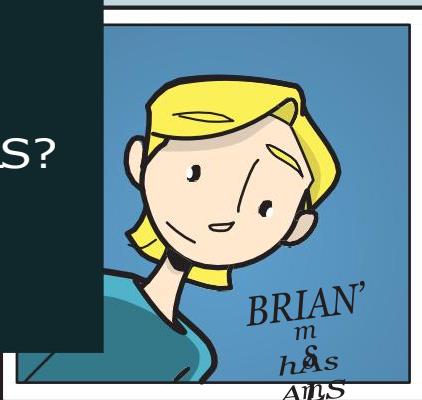
Dr Melinda Kavanaugh o entse dipatlisiso tse ngata le malapa a nang le mathata a Neurological Disorders hape le ALS. O botsitse batswadi le bana seo ba se hlokgang, le seo ba se tsebang kapa seo ba sa se tsebeng ka ALS..

Dipolelo tsohle tsa batjha bukeng ena ke mantswe a qotsitsweng ho bana ba sebele ba phelang malapeng a anngweng ke ALS - jwalo ka wena.

Re rata dipale tsa ditshwantsho mme re tshepa hore le wena o tla di rata. E ka etsa hore ho be bonolo ho bua ka ALS. Ke leboha malapa ohle a nkileng karolo thutong ya naha ya ALS ya lelapa le batja, le ho Bella - ya arolelaneng pale ya hae le bonono ba hae ho etsa hore buka ena e etsahale



## Kgaolo 1: KE ENG ALS?



E hlasela ba  
mesifa le mme  
ya e senya

Ee, AlisOn,  
o napile!

ALS e etsahala ha methapo ya kutlo (neurons) e sa bue le mesifa ya hao, jwalo ka ha fono e kgaoha mme ha o sa kgone ho utlwa motho e mong. Ha sena se etsahala, motho ya nang le ALS ha a kgone ho sebedisa matsoho a hae jwalo ka ha a ne a etsa hobane la mesifa ha o tsebe seo o ka se etsang.



Ntate waka  
ha kgone ho  
sutha.

O nepile, Carrie. batho  
ba bangata ba nang le  
ALS ha e kgone ho  
sutha. Empa ha ho  
jwalo ho bohle mme e  
seng nako eo. Ho a  
ferekanya, ha ho jwalo?

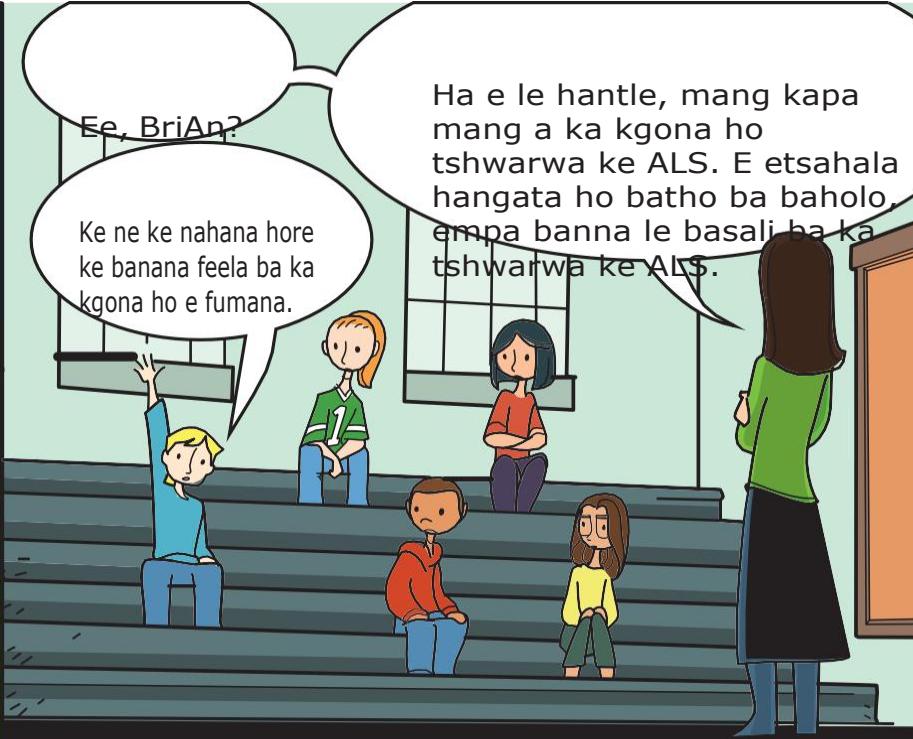
ALS e shebahala ka tsela e fapaneng  
ho batho ba fapaneng. Batho bohle  
ho ditshwantsho tsena ba na le ALS.

ALS e baka bofokodi le  
ho senyeha ha mesifa  
yohle ya boithaopo, se se  
hlalosa hore mesifa eo re  
e sebedisang ha re sutha,  
ho metsa, esita le ho  
hema ya ameha.

Ee, BriAn?

Ke ne ke nahana hore  
ke banana feela ba ka  
kgona ho e fumana.

Ha e le hantle, mang kapa  
mang a ka kgona ho  
tshwarwa ke ALS. E etsahala  
hangata ho batho ba baholo,  
empa banna le basali ha ka  
tshwarwa ke ALS.



Jwalo, A ke no tshwaetswa?

Tjhe!. Ha e tshwayetsane . Empa batho b aba ngata ba botsa ka seo haholo.

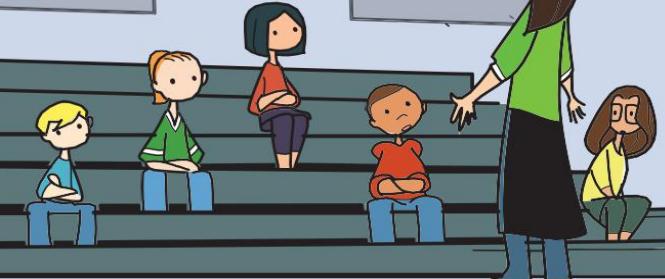
Ke mang ya tsebang ka tsela e ALS e sebetsang ?

Kea tseba ke, eh, lefu la boko bo kwalehileng methapo ya kutlo e fetisang motsamao, kapa jwalo, hore o se kgone ho sutha.

Ya mme wa ka e qadile maotong mme ya mathela hodimo, ke nahana hore ke ka moo dintho di etsahetseng ka teng, ha kena bonneta ba seo, empa ho bonahala eka ke se etsahetseng.

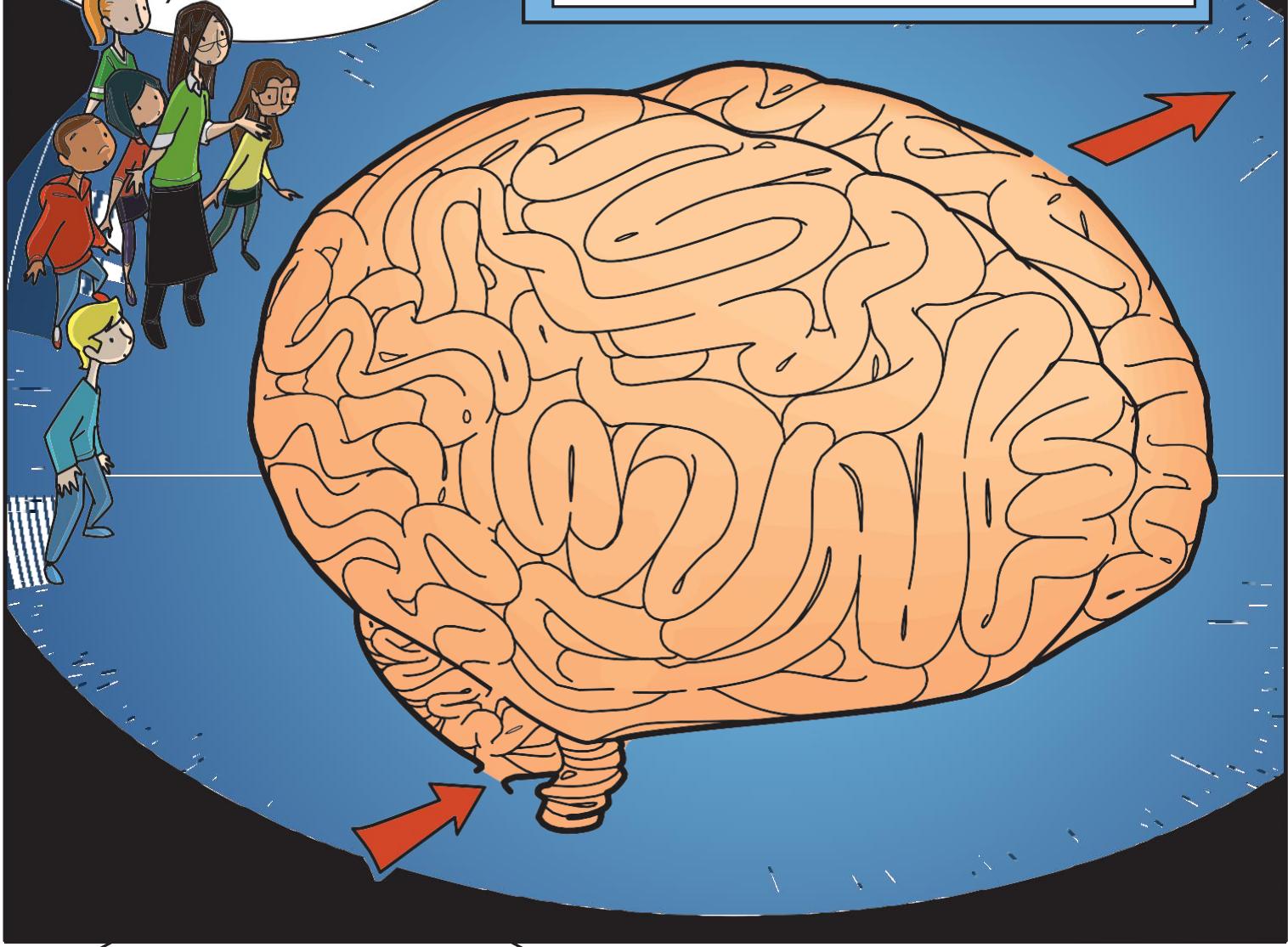
Ho jwalo, Tristan! ALS e ka kgona ho qala dibakenq tse fapanena

Ha ntse nako e tsamaya, e etsahore mesifa e ileng ya ameha pele (jwalo ka maoto a mme wa Tristan) hore e emise



Boko ke ntho e hlalifile  
ng haholo. Ke  
bona basetsi sa taolo  
bakeng tsela e re  
buang ka yona re  
tsamaya le ho nahana.

Sebedisa mokoloko ona ho  
tsamaya ka hare haboko. Bona  
hore na o ka e etsa kaofela leha  
ho le jwalo!



Jwalo, boko, ALS,  
methapo ya kutlo -dihlooho  
tse ngata tsa bohlokwa. Ho na  
le motho ya nang le dipotso?



Hobaneng ntatea fumane ALS?

Ha re tsebe, Alison. E thata ho utlwa ha ho jwalo?

Ee.

Ka dinako tse ding, mafu a kang ALS feela a

Etsahala feela. Ntho e ntle ke hore

ha e etse hore ntate wa hao o sa fellwang . E mpa e mo  
etsa hore a fapane

ho na le ho hong  
mme a ka nka ho  
etsa hore e tsamaye?



Ee, Brian, ke potso e ntle eo.  
Ka bomadimabe, ha ho na pheko  
bakeng sa  
ALS. Ha re tsebe hore re tlosa jwang  
kape ho e emisa - leha ho le joalo.

Empa, ho na le  
liphekolo ho mo thusa  
laola matšoao  
lefu la ALS

MAggie, bonahala  
thotse. O ne o batla  
ho botsa a potso?



Tjhe, MAggie,  
ho hang.

Ha re tsebe hore ke hobaneng  
ntate wa hao a e fumane, empa ba  
teng  
batho ba bangata ba sebetsang  
ho leka ho fumana mokgwa wa ho  
etsa bonnete ba hore ha ho motho  
e mong  
ya e fumana

JWALO KA DISCIENTISTS  
TSENA!



ns

One.



Hoa tshosa haholo

Ho a tshosa hakere!

Ok, Ho lokile, ha re e bue  
kaofela.batho ha ba tsebe hore  
na o thola jwang fumana ALS,  
mme ha ba e fumanetseba hore  
na e tla shebahala jwang ho  
motho ka mong.

AlsO, Hape, ha re tsebe hore  
motho o tlo phela nako e  
kae ka

ALS. Kahoo,hon a le  
ke dintho tse ngata tseo  
re sa ditsebeng -  
seo se ka tshosa.



Ha o mong. Batjha ba bua haholo

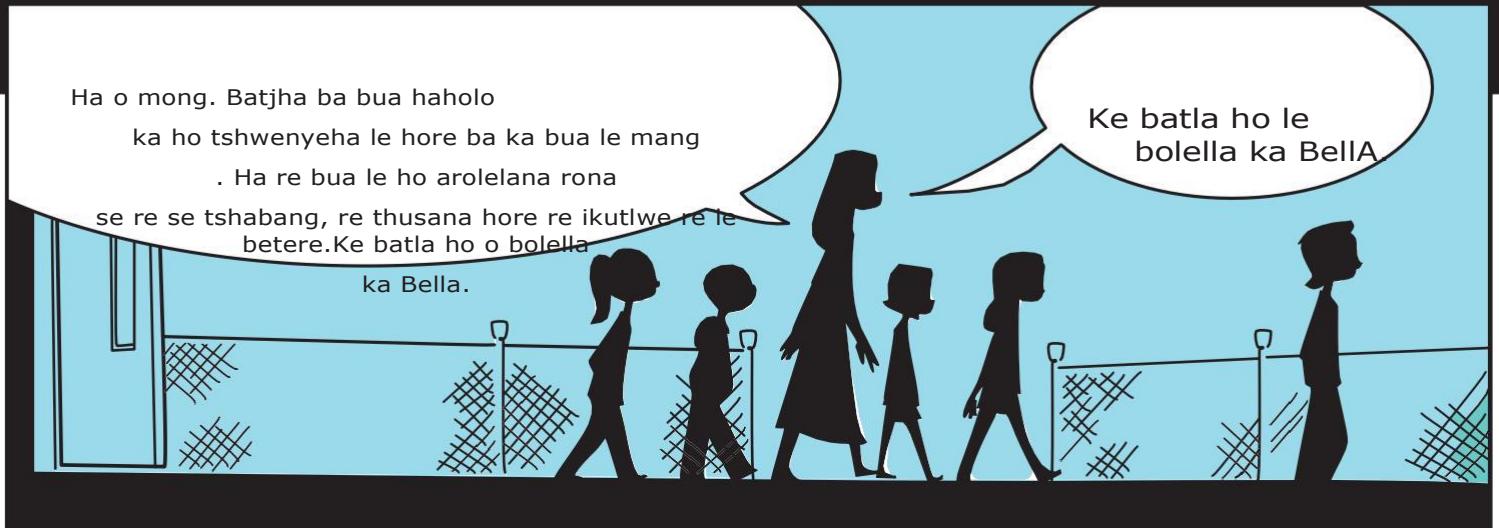
ka ho tshwenyeha le hore ba ka bua le mang

. Ha re bua le ho arolelana rona

se re se tshabang, re thusana hore re ikutlwre re le  
betere.Ke batla ho o bolella

ka Bella.

Ke batla ho le  
bolella ka Bella



## Kgalo 2: Ho bua ka ALS



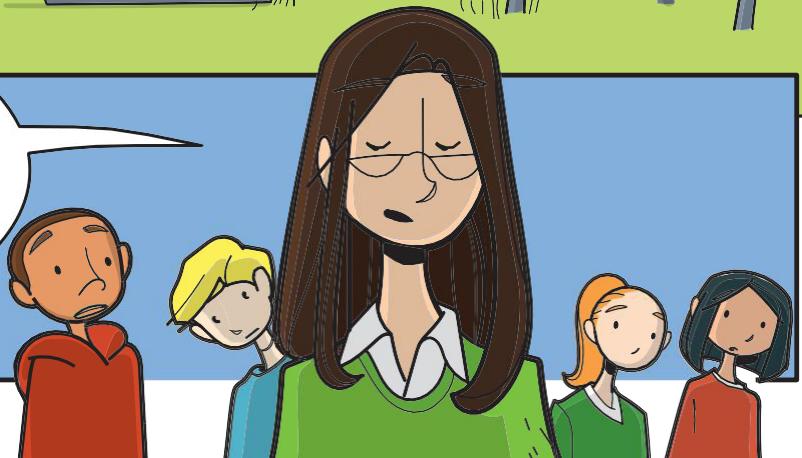
Bella o na le dilemo tse 11. Ntate wa hae o ne a tshwerwe ke ALS. Kere o ne a na le, hobane o fetsa ho hloka hala selemong sona sena. Ntate wa hae ha tshwarwa ke ALS nako e telele, kahoo ho ne ho le thata ho utlwisia se ne se etsahala.

Bella o ne a tseba hore ho na le ho hong ho etsahalang ha ntate wa hae a ne a wa—haholo. Yaba lentswe la hae le qala ho utlwahala ka tsela e sa tlwaelehlang. Bella o ne a utlwana haholo le ntate wa hae, o ne a atisa ho mo soma le ho etsa metlae le yena, kahoo o ile a qala ho tshoha hore ho na le ntho e mpe e etsahalang..

Lelapa labo ha lea bua haholo ka se ne se etsahala, hobane be ne ba sa batle ho tshwenya Bella. Ba ile ba ya ho dingaka tse ngata, mme qetellong ba fumana e ileng ya fumana hore ntate wa hae o na le ALS. Bella o re ho fumana lefu lena ho ne ho le thata ho yena hobane o a tshwenyeha mme ka dinako tse ling o tshaba ho bua le e mong wa lelapa ka dintho tse ngata, hape le ALS. Leha ho le jwalo, ha nako e ntse e ya, ho ile ha nolofala hore a bue ka ALS



Phihlelo ya Bella e hlile e tlwaelehile.  
Ka dinako tse ding malapa ha a buisane  
hobane ha ba batle khopisana.  
Empa,jwalo ka Bella,  
mohlomong O na le dipotso tse ngata



Ho lokile ho botsa motswadi wa hao  
kapa e mong wa lelapa ka ALS.  
Ha e le hantle, ba ka nna ba  
tshohile ho feta wena

O se tshabe ho botsa  
dipotso. Ntho e ntle  
haholo eo re ka e etsang  
bohle ke ho bua ka yona!



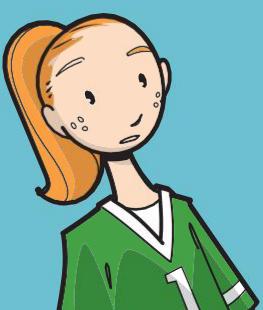
Ke buile le mme waka, mme  
a re o ne a sa tsebe mme a  
ka rata ho botsa motho e  
mong.

Ho lokile, Brian. Hase ka  
mehla batho ba baholo ba  
nang le dikarabo tsohle!  
Empa ho na le batho ba bang  
ba tsebang haholo, ho  
kopanyelletsa le dingaka, le  
batho ba Mokgatlo wa ALS



Ha ho a fapana ha kaalo le ho  
phela le motho ya se nang yona.  
Ke motho ya tshwanang, mme e  
hlile e le feela lefu la mmele le  
amang bona. Ho na le boikarabelo  
bo itseng bo o lokelang ho bo  
etsa, empa ho bohlokwa hobane o  
rata motho eo.

Ke Karabo e  
ntle,  
Tristan!



Kahoo re itse ho bua le  
lelapa le ho bohlokwa.  
Ho thoe'ng ka ho bua  
le batho ba bang? Ho  
na le ya buileng le e  
mong ka ALS?

Nna ke buile le sOciAl  
wOrker ya sekolo  
saka.

Nna ke bua le  
mmangwane waka

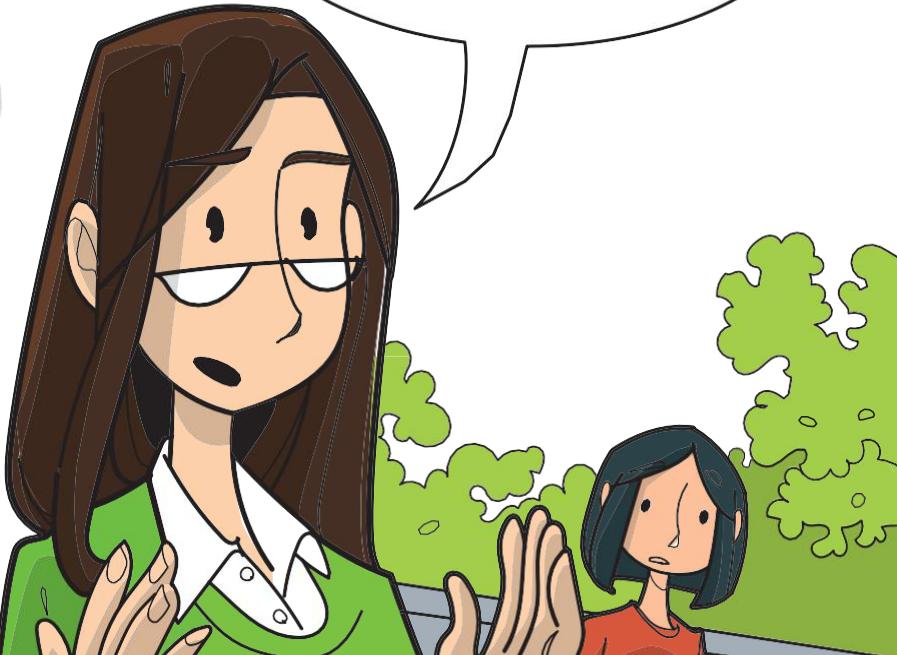
nna ke bua le motswalle  
waka e kemo ratang



Ha ke bue le mang  
kapa mang hobane ke  
batle ho etsa ntate  
waka a utlwe bohloko  
ha ke bua ka yena ntle  
le tsebo ya hae.

Ke ntlha e ntle, Maggie. E bontsha kamoo o ratang  
ntate wa hao haholo ka teng. Ho a utlwala hore ha o batle  
no mo utlwisa bohloko. Empa ho hloka ho arolelana maikutlo a  
hao le motho e mong ho ke ke hwa mo utlwisa bohloko. O  
loketse ke ho bua ka maikutlo a hao le motho yeo o mo  
tshewang. Leha ho le jwalo, seo buang ka sona se bohlokwa. Ho  
lokile hore o hloname mabapi le hore ka tsela eo dintho di  
fetohang le ho bua ka hore o ikutlwang ka teng

It's Ho lokile hore o ikutlw  
o tshwenyehile bakeng sa ka  
tsela e dintho di fetohang le  
ho bua ka maikutlo a hao



Ka nako e nngwe, o ka ithola o sa batle ho bua ka ALS - le mang kapa mang

Mme ho lokile. Kaofela re ikutlwa re rata ho bua ka dinako tse ding mme e seng ka nako tsohle. Empa ho se bue ho ka ho etsa hore o ikutlwe o hloname haholo hape o tshwenyehile – le tshwenyehile ebile o le mong.

O kana wa se bue ka dinako tsohle, etsa feela bonneta ba hore o bue nako tse ding.

Ke hantle,  
jwalo ha re  
bueng ka....

Yasmine, o  
na le potso?

Hantle hantle, ha se potso,  
empa hobane ntate waka o na  
le ALS, ha ke sa ikutlwa ke le  
lapeng le tlaoeleshileng.

Kea leboha, Yasmine,  
ka ho arolelana kaseo. Bana ba  
bangata ba ikutlwa ka tsela e  
tshwanang. Nnete ke hore, dintho ba  
di ha di tshwane, empa e ntse e  
tlwaeleshile - feela "ke tlwaelo e  
ntjha."

Ke tlwaelo  
e ntjha feela



"Tlwaelo e ntjha," e utlawahala e qabola huh? Nahana ka dintho tseo o ratang ho di etsa le wa lelapa se nang le als."

Jwale, o ka etsa dintho tsee jwang le e mong wa lelapa la hao le ha a tshwerwe ke als?

Ha e le hantle, hangata ke rata ho matha le ntate, empa hona jwale  
O tsamaya ka setulo sa Batho ba qhwadileng.

Ho ka ba jwang ka lebelo la ditulo?

Ee!

Ntatemoholo o kile a ba molemi, mme ke ne ke mo thusa,  
Empa ha a sa kgona ho Sibetsa ka metjhini.  
Mohlomong  
Nka mokopa  
A njwetse  
Hore na  
Ke lokelang  
Ho etsa eng,  
Kapa a njwetse  
Ka nako eo a Neng a  
Le moshanyana



Ke mehopolo e metle eo.  
Ka dinako tse ding re tlameha ho nahana ka dintho ka tsela e fapaneng kapa "tlwaelo e ntjha."

Diphetoho tsena ha di o etse hore o "se tlwaelehe." E etsa lelapa la hao, lelapa la hao. E leng hantle feela!

## KGAOLO 3: METSWALLE & SEKOLO

Ho kgutlela sekolong kapa ho qala sekolo se setjha ho a thabisa, ho a tshosa ebole ho a ferekanya. O qala ho kopana le metswalle e metjha kapa ho bona metswalle ya kgale

Ke ntho e tlwaelehileng ho sheba baithuti ba bang ebe o ipotsa hore na ba jwang.  
Lelapa la bona le jwang? Haholoholo haeba ALS e le lefu le letjha ka lapeng la hao.

Tristan, ke a tseba hore o qadile sekolong se setjha.  
Seo se ne se le jwang?

Ha ke fihla sekolong sa ka se setjha  
kaofela re ile ra tlameha ho nyoloha ho ya  
bolela  
ka malapa a rona ...

Ke ne ke tshohile haholo,  
hobane ke ne ke le motjha.

Empa, ke ile ka bolella titjhere yaka ka  
ntatemoholo wa ka.

Mme jwale metswalle ya ka e ile ya botsa ka  
yena.



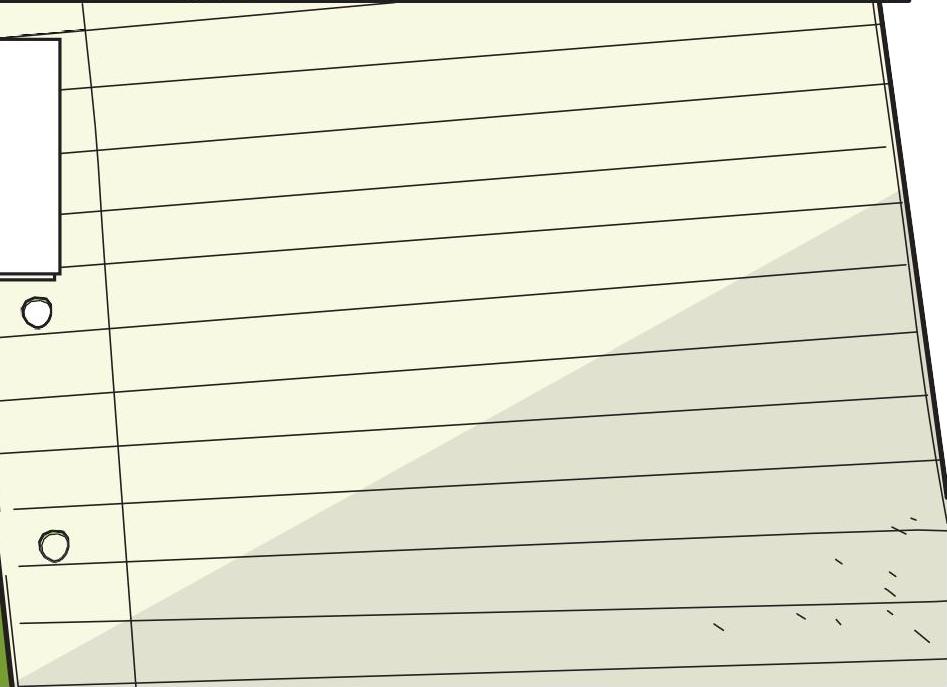
Ntho e neng e hlile e rateha ka Tristan ke hore o ile a ba le  
monyetla wa ho bolella baithutimoho ba batjha ka ALS le  
Ntatemoholo wa hae. Ha se bohole ba tla ikutlwa ba phutholohile  
ho etsa sena, kahoo haeba o sa ikutlwe o itokiseditse, ho lokile

Ee, Alison?

sekolong sa ka sa kgale, ba ne ba dula ba  
botsa hore na Ntate o ntse a phela jwang.  
Mme, ka dinako tse ding matitjhore a ntse a  
mpotsa hore na ntate wa ka o ikutlwa hantle.  
Mme, mosuwehlooho wa ka o etsa joalo.

Ho a thabisa hoo Alison.  
Ho tsebisa sekolo ho bohlokwa.  
Ditsela tse Ding tseo wena  
le batswadi ba hao le ka nahangan  
ka tsona ka ho buisana  
le sekolo sa hao ke tsena.

Na u ikutlwa u phutholohile ho bua le titjhore  
ya hao? A na o ka rata ho kopana le sehlopha,  
kapa o ka rata ho bua le titjhore/ moeletsi o le  
mong?



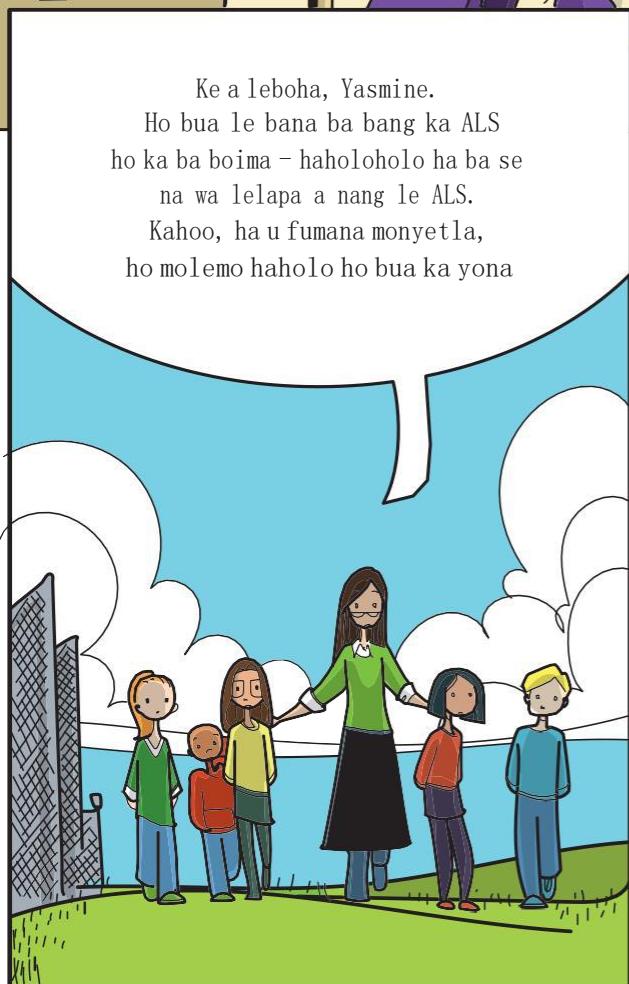
Ene e le nna feela ka tlelaseng ya ka eo ntate wa hae a neng a kula,  
mme ke ne ke sa kgone ho ya kae kapa kae. Empa e meng ya  
metswalle ya ka e ne e utlwisia mme e le batho ba mos, mme e ile  
ya nthusa.



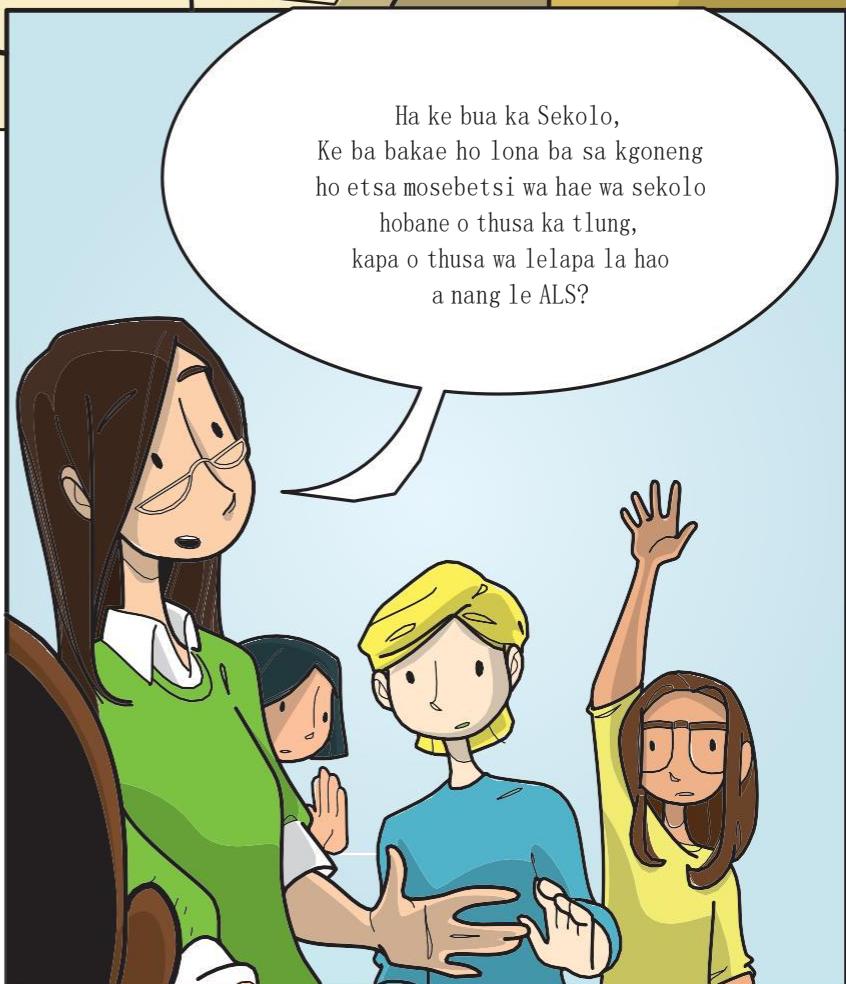
Ke a leboha, Yasmine.

Ho bua le bana ba bang ka ALS  
ho ka ba boima – haholoholo ha ba se  
na wa lelapa a nang le ALS.

Kahoo, ha u fumana monyetla,  
ho molemo haholo ho bua ka yona



Ha ke bua ka Sekolo,  
Ke ba bakae ho lona ba sa kgoneng  
ho etsa mosebetsi wa hae wa sekolo  
hobane o thusa ka tlung,  
kapa o thusa wa lelapa la hao  
a nang le ALS?



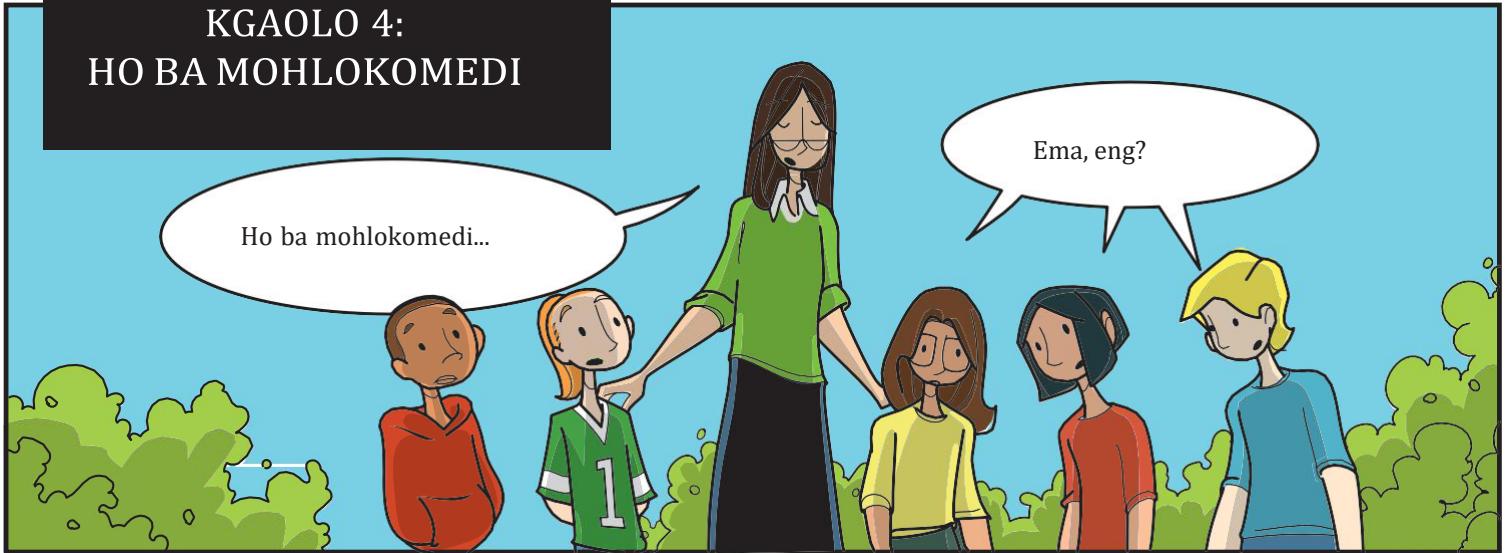
Ke hloka ho ba teng ho thusa ntate, mme ka dinako tse ding seo se nka nako e telele.



Haele hantle, Yasmine, ke seo re tlang ho bua ka sona nakong e tlang – ho thusa motho a nang le ALS.



## KGAOLO 4: HO BA MOHLOKOMEDI



Ho lokile, e re ke tshehetse ... matitjhere le bafuputsi ba sebedisa lentswe "mohlokomedi" ho hhalosa motho ya etsang dintho ho thusa, kapa ho hlokomela motho e mong.

Bakeng sena, ke bana ba tshwanang le wena ba thusang ho hlokomela wa lelapa a nang le als. Ho tiisetsa, re ne ro botsa bana hore na ba ipona jwalo ka mohlokomedi. Bongata ba bona ba dumetse, Empa ba bang ha ba dumela.

Eseng hobane ba ne ba sa fane ka tlhokomelo, empa hobane feela ba ne ba sa rate ho bitswa mohlokomeli. Ho ho weena!

Ke ne ke tla ipitsa mohlokomedi  
hobane ke etsetsa ntate wa ka dintho  
tse fetang tseo ngwana ya  
tlwaelehileng a ka di etsetsang. Ke  
thusa haholo

Ha mong, Carrie. Bana ba etsa  
dintho tse ngata ho thusa. Ke mang  
hape ya etsang dintho ho hlokomela  
wa lelapa a nang le ALS?



# What is Caregiving?

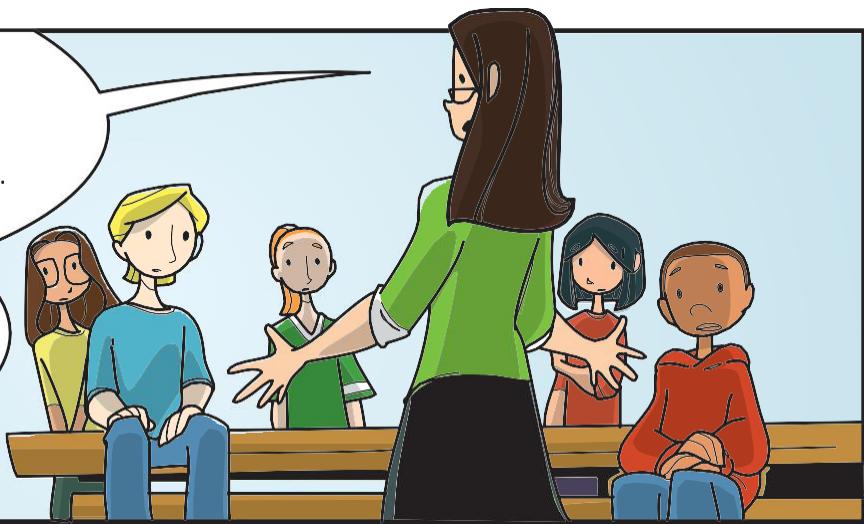
Sheba hore na o ka fumana tse ding  
tsa dintho tseo bana ba di etsang  
Sheba

LENANE LA MANTSWE  
Ho ba teng  
Ho apara  
Boikwetliso  
fepa  
Thusa  
Mamela  
Lerato  
Tshehetso  
Theraphy  
Nako

B L B    V T C  
G T R S O                                    K Q I H F  
U Z O N I R N                                S P W M T B J V  
Y L W W V A I T                            L O E L B S R E  
E U B G E I N G T H E S I E D G S  
Z W G D R E S I N P S Y G K M  
N J    T I T T A Y X  
S U P O R T                                    A F E E D N G U R E V  
Z W G D R E S I N P S Y G K M  
N J    L M E X E C I S Q E S N M  
S U P O R T                                    T X U H D X R R R O S  
A F E E D N G U R E V                    T H E A P Y X T G J  
L M E X E C I S Q E S N M                    S L I U V Y I  
T X U H D X R R R O S                    P Y A E D Z  
T H E A P Y X T G J                            L

Sena se boima hobane  
batho ba bang ba bona ho fosahetse ho itshetleha ka  
ngwana kapa motjha lapeng hore e be mohlokomedi.

Ho ba mohlokomedi a monyenyan ha se  
ntho e mpe.  
Le nahana jwang?



Ho thata ho etsa dintho tse ding hobane  
mme o hloka thuso haholo. Kgafetsa ka halofo ya hora hloka  
ho hong

Ke mang eo o ka  
kopang thuso ho  
yena?

Ka dinako tse ding  
ho boima mme  
ka nako e nngwe  
ha o na  
nako.

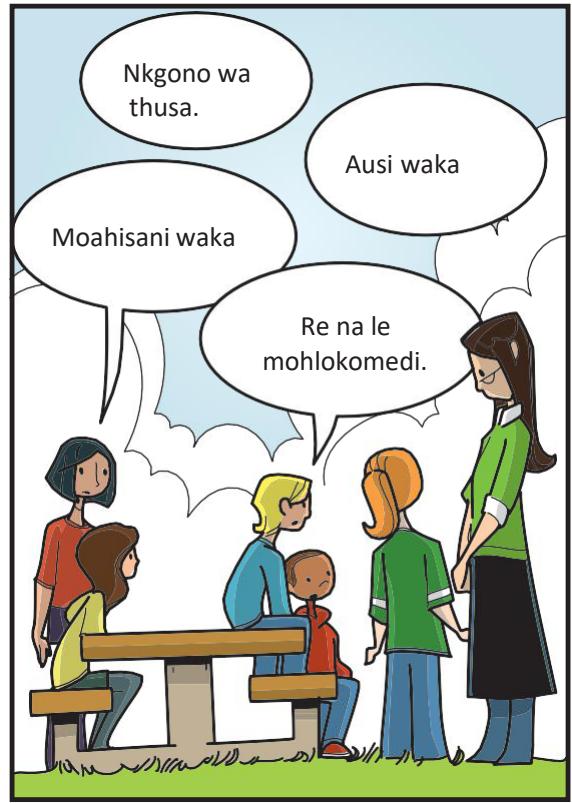


Nkgono wa  
thusa.

Ausi waka

Moahisani waka

Re na le  
mohlokomedi.



Ke dintho tsa  
mofuta ofe tseo  
batho ba ka di  
etsang ho o thusa?

Nthuse ho mo kenya setulong  
sa hae sa batho ba qwadileng.

Nthuse hore ke tsebe hore ke etse  
eng le hore na nka e etsa jwang.



Joooh! Tsena ke ditlhahiso tse ntle haholo!

Ee, bana

ba jwalo ka lona ba hloka tshehetso le  
thuso e ngata..

Ee, Brian?

Ke dihile nkongo. Eseng hole, empa ke ne  
ke leka ho mo suthisa, mme ha ke nahane  
hore ke entse hantle. O hantle, empa ke  
ikutlwa hampe.

Ke nnete hore uo utlwile bohloko,  
Brian! Ha se wena feela ya kileng a  
etsa ntho e jwalo.

Ke mang ya tsebang  
kamehla seo ba se etsang?

Pale ya Brian e bontsha kamoo ho leng bohlokwa  
kateng ho fumana kwethiso le ho ba le batho ba o  
bolelle kamoo o ka phahamisang motho kapa ho  
etsa dintho tse ding ho hlokomela motho.

Ke mang eo re ka  
mo kopang hore a  
re thuso ho tseba seo re  
tukelang ho se etsa?

Mme waka

social worker.

Ngaka.

Ee! mehopolo e metle  
maholo. Ho hlokomela ho  
boima. Kahoo kopa thuso.  
Hape o se ke wa lebala ka ALS  
Association.

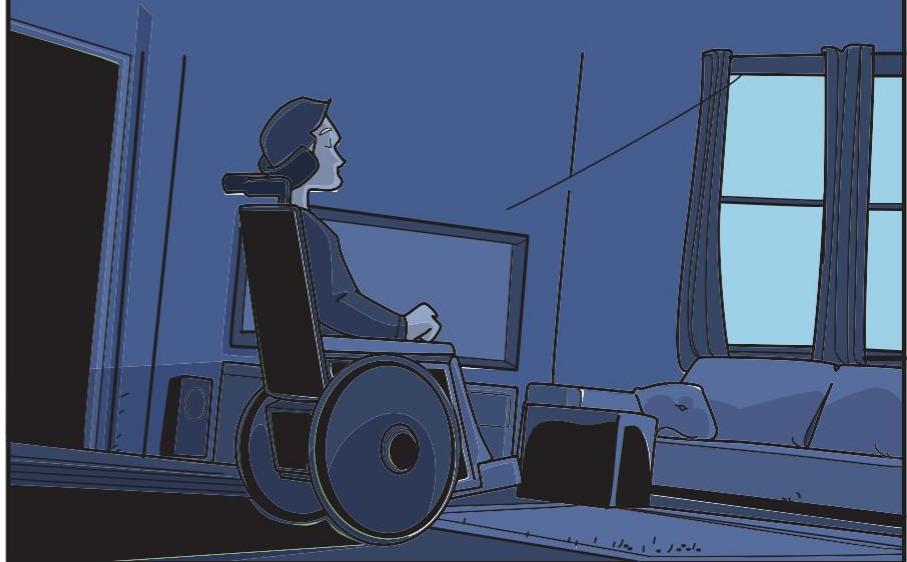
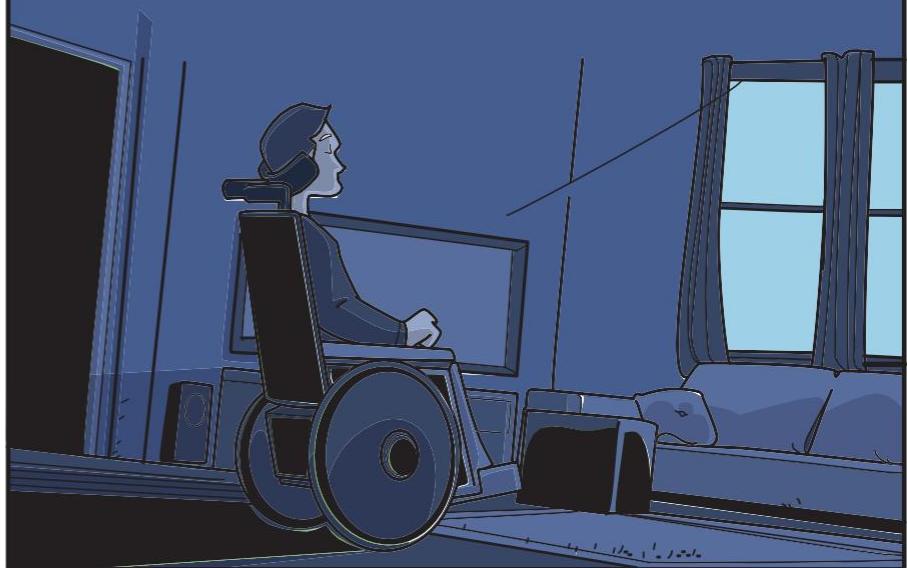
Le reng ka ntho tse ntle? Na le ikutlwa ha monate ka ho ba mohlokomedi?

Hangata ho a thabisa ho tseba hore ho na le motho ea itshetlehileng ka wena hore o mo thuswe le hore o dula o mo fa thuso eo.



Kea leboha, Yasmine. Ho ka ba monate ho tseba hore o thusa motho e mong. Na u kile wa ipotsa hore na batsoadi ba hao ba nahana eng? Re botsitse batho ba baholo ba nang le ALS hore na ho jwang, mme sena ke seo e mong a ileng a se bua:

"ke utlwa bohloko hore ebe ba tlameha ho etsahallwa ke ntho e tjena ba sa le banyenyane hakaalo, empa ke motlotlo hore ebe baa kgathalla. Bana ba ka ba etsa hobane ba batla, eseng hobane ba tlameha."



Bona - esita le batswadi ba ikutlwa ka tsela tse pedi ka yona. Kahoo, ha ho na mokgwa wa ho ikutlwa..

Kahoo, ho hlile ho molemo ho ...etsa eng?

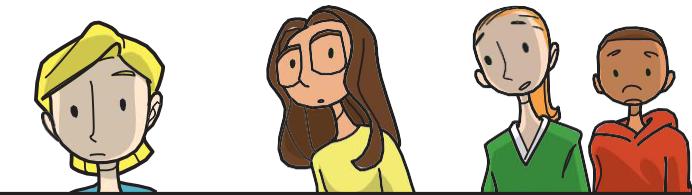
**BUA KA YONA!**



SEHLOOHO SE LATELANG SE HLILE SE HLOKA HO BUA

KGAOLO 5:  
LEFU, HO  
HLOKAHALA, HO  
HLONAMA LE  
TAHLEHELO

Ena e ka ba puisano e thata. NA E MONG  
WA LONA O KILE A BUA KA LEFU  
KAPA HO HLOKAHALA LE MME WA  
HAO, NTATE WA HAO, KAPA LELAPA  
LA HAO.?



Ntle le haeba a e hlahisa, nke ke  
ka e hlahisa ...

hobane ha ke batla ho mo  
utlwisa bohloko ho feta kamoo a  
seng a le kateng.

Ke a leboha, Carrie. Ee, ho ka re utlwisa bohloko ho  
bua ka lefu, esita le ho nahana ka ho lahlehelwa ke e  
mong wa lelapa la hao.

Re ka tswela pele?

Sena se thata haholo.  
Kahoo, haeba o batla  
ho ema motsotso, ho lokile

Ee.

Ho lokile, leha ho le boima, ka tsatsi le leng, bohole re tla hlokafala. Empa batho ba bang ba ka nna ba hlokaahala pele ho batho ba bang, ho akarelletsa le ba phelang le ALS. Ho ka tshosa ho nahana ka lefu.

(lentswe leo...hape!)



LEFU LE SHEBAHALA JOANG HO WENA?



Ho lokile ho se tsebe, kapa ho tshoha hanyane. Ke bolela, ka morao ho tsohle, re ntse re le mona mme ha re tsebe hore na ho jwang. Hape ho ka ba bohloko hobane lalhehelwa ke motho eo o mo tsebang le eo o mo ratang.

### HO NA LE MOTHO A NANG LE DIPOTSO??

Ho tla ba jwang  
ha a hlokafala?

Ho tla etsahalang ka  
nna ha a hlokafala?

Re tlo dula kae ha  
mme wa ka a  
hlokafala?

Na ke tla ba teng ha  
a hlokafala?

Na re tla dula kaofela  
lapeng larona?

Na ditshebeletso tsa lefu di  
tla shebahala jwang?

Na ho tla be ho na le  
motho eo a tla ba  
lerona jwalo ka  
lelapa?

Joooh! Tsena ke dipotso tse ntle haholo! Tse ding di thata. Tsena ke dintho tsa bohlokwa tseo o ka di botsang batswadi ba hao. Ho ka ba thata le ho bona, empa ho molemo ho tseba hore kaofela le batla ho thusana.



Ha re utlwe ho tswa ho Bella re utlwe hore o ile a ikutlwia jwang  
ha ntate wahae a hloka hala.

Ha Ntate a hloka hala, ke ne ke tseba se etsahalang mme ke tseba lebaka. E ne e le lebeletswe,  
bonyane ho nna.

Ke tsebile matsatsing a mmalwa a fetileng hore ntho e nngwe e tla etsahala. O ne a bonahala a  
arohane ho feta mehleng, mme o ne a sa bue haholo, le ka komputara ya hae. MMe ntate o ne  
a rata ho robala bosiu haholo. Kahoo, ha a ne a kgathetse ho sa kganya, e ne e le ntho e  
makatsang. Mme ha a hloka hala, ke ne ke sa tsebe hore o hloka hetse. Ka ile ka tsoswa ke sello  
sa ausi wa ka, mme ke ne ke tenehile hanyenyane hobane hangata ha ke rate ho tsoswa. Empa  
hang ha ambulense e fihla, ke ile ka tseba. Ke ile ka dula ka kamoreng le ntja ya ka e neng e  
qakehile haholo.

Ho ne ho utlwisa bohloko ebile ho makatsa ho se utlwaa 'HI SOURPUSS' (lebitso la boswaswi  
leo ntate a neng a le sebedisa kamehla papading ya ka ya sehlopha sa 3) nako le nako ha ke  
kena monyako, empa hape e ne e le ho lokolla, ho se tlamehe ho etsa motjhini o monyang  
(suction machine). (Eo ke neng ke dula ke e diha ka phoso, ke maswabi).

Ho ne ho sa thabisi empa ho se nako e kae o tla nahana ka yona ka tsela ebetere



Pale ya Bella ke ntho eo bongata ba lona le ka fetang ho yona. Maikutlo a ho  
hlonama, ho tshoha, le ho se tsebe se etsahalang. Ha re lahlehelwa ke motho, re  
utlwa bohloko ba tahleheloo eo.

Ho hlonama?

Ke eng seo?

Ho hlomoha ke ho ba moyo o fatshe, kgalefo, ho tshaba, tahleheloh dinto tsena kaofela di kopantshitswe. Motho o mong le o mong a ka utlwa bohloko.

Kgono waka o ile a hlokahala, mme eke ne ke hlomolehile. Ke llile haholo. Empa mme wa ka

Hoo ho lokile Tristan. Ho hlomoha ken to e etsahalang mme e ka tla ka tsela ttse ngata.

Batho ba bangata ba nahana hore ho hlomoha ho etsahala feela ka morao hore motho a hlokahale, empa na o ne o tseba hore ho ka etsahala le PELE motho a ? Ke ba bakae ho lona ba ikutlwang eka moratuwa wa bona ya nang le ALS o fetohile?

Ho jwang ha o ikutloa eka u "lahlehetsoe" ke motswalle wa hlooho ya kgomo kapa batswali le ha ba ntse ba le teng?

Hopola ha Yasmine a ne a re ha a sa ikutlwang jwaloka lelapa le "tlwaelehileng"? Hona ke tahleheloh, mme o hlonametse ho lahlehelwa ke lelapa leo a neng a na le lona ha dintho di ntse di fetoha.

Ntate waka ha a sa kgona ho kwenya

Mme mme ha a kgone ho bua mme ke hlolohelwa lenseswe la hae haholo.

Ditahleheloh tsena kaofela ke karolo ya ho hlomoha – mme di tlwaelehile haholo.

Ho jwang ha dintho tse di fetoha?

ho utl wahala eka re tlwaela ho hong, ebe ntho e nngwe e a senyeha.

ho qakeha..

ho hlonama.

Le ha re ikutwa ka tsela ena ha dintho di fetoha, ho boetse ho na le boikuthlo ba ho lebella tahlehelo le mahlomolaqetellong. Ke mang eo o ka khonang ho bua le yena?

mme wa ka.

Titjhere wa ka.

Motswalla wa ka  
wa hloohe ya kgomo.

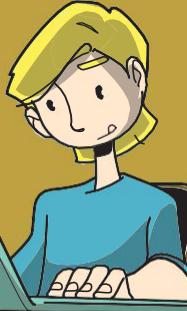
Ke a tseba hore re lokela ho bua ka yona,  
empa haeba ke sa batle?

Ke potso e ntle eo.

Ntle le ho bua, ke eng hape eo  
la o etso?!

Ho ka ba jwang ho etsa bonono bo  
itseng - Ho tak a kapa ho sebedisa  
letsopa b?

Ke mohopolo o motle oo! Haeba o  
rata ho ngola - ho ka ba jwang ha o  
ka ngola maikutlo a hao? Ho  
tshwana le ha o bua, empa ntle le  
karolo ya sebele ya ho bua.



Ka kakaretso, ho lalehelwa ke motho ho thata mme o utlwa bohloko. Ho tlwaelehilie. O ka etsa dintho tse ngata lintho ho sebetsanana le maikutlo a hao. Feela o seke wa boloka ka hare.

O ka etsa dintho tse ngata ho sebetsana le maikutlo a hao. Feela o seke wa boloka ka hare

Rea tseba, Rea tseba...  
**Bua ka yona!**

Le hopola Bella? Ntho e nngwe eo e toroileng ke yena. O ne a hloka ho hhalosa maikutlo a hae, mme ka dinako tse ding ho thata ho etsa jwalo. Kahoo, o ile a itoroya ka tlase ha sekgele, le marothodi ohle a pula ke maikutlo a hae. O ile a arolelana seo le nna, mme ke e arolelana le wena. Sena ke mokgwa wa ho hlahisa maikutlo a hau maikutlo.

a ke batle ho lebala ntate waka ha hlokohala.

Ehlide ha ho jwalo, ha ho mohla e tla etsahala jwalo ho wena. Ntate waka o hlokahetsi kgale, mme ke nahana ka yena ka dinako tsohle. Ka dinako tse ding ke ntse ke hlonama, le teng ho lokile. Le a bona, ho lalehelwa ke motho ha e na kemiso ya nako. O ka kgona ho ba hlolohela le ha o ntse o hola mme o kopane le batho ba batjha, eya sekolong, mme o fumane mosebetsi. O tla dula o ba hopotse ka mehla.



Jwalo re fihla  
qetellong ... sena  
se thusitse  
haholo?

Ee!!

Ke thabile haholo! E  
bile ke monate ho bua  
le lona bohle - mme  
jwale wa tseba e mong  
le e mong.

Re ka tswela pele  
ka ho amana  
jwang le e mong le  
e mong??

Nao ya  
kopang ya  
ALS bekeng e  
tlang?

Nomoro ya  
hao ya mohala  
e re eng

Ke Brian, lebitso  
la hao ke mang?

Dikgaolo tsa Mokgatlo ya ALS dibakeng tsa heno di etsa ho hongata ho etsa bonnete ba hore bana ba tshwanang le wena ba dula ba buisana. Ikopanye le bona, mme ba ka ho tsebisa hore na ke mananeo afe kapa tshehetso eo ban ang le yona lelapeng la hao.

Re lebona haholo bakeng sa batjha ba arolelane dipale tsa bona mme ba fana ka nako ya bona ho thusa ho theha buka ena. Dibuka tse ding ho series e tlhahisolededing bakeng sa bana le batho ba baholo hape le boiphihlelo ba ALS: E Fapane ebile e Thata le Sekolo, Metswalle, Mosebetsi, le ALS: Tataiso ya Batjha ya ho Lekanya Bophelo le ALS.

Mokgatlo wa ALS ke wona feela mokgatlo wa nahe o sa etseng phaello o Iwantsha ALS ka mahlakoreng wohle. Morero wa Mokgatlo ke ho fumana diphekolo le pheko ya ALS, le ho sebeletsa, ho buella, le ho matlafatsa batho ba arangoeng ke ALS ho phela bophelo ba bona ka botlalo.

Ho fumana dintlha tse ding, etela [www.alsa.org](http://www.alsa.org).





**ALS**  
ASSOCIATION